

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 136/15

Nr. 136/15

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

08.04.2015

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore*

*dott.ssa Chiara Avanzo
Florian Dr. Mussner
Giacomo Bezzi
Pietro De Godenz
Veronika Drⁱⁿ Stürner*

*Präsidentin
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin*

*Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

*Assenti:
Vicepresidente (giust.) Thomas Dr. Widmann (entsch.)*

*Abwesend:
Vizepräsident*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Dipendente matr. n. 3030 risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Bedienstete mit der Matrikelnummer 3030 – Beendigung des unbefristeten Arbeitsverhältnisses</p>
---	---

DELIBERAZIONE N. 136/15

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 25 luglio 2008, n. 665;

Visto il contratto collettivo in vigore riguardante il personale di ruolo e non di ruolo, non dirigente, del Consiglio regionale ed in particolare gli articoli 27 e 29 concernenti, rispettivamente, le modalità di risoluzione del rapporto ed il termine di preavviso;

Vista il proprio provvedimento 25 febbraio 2015, n. 121 con il quale è stata deliberata la risoluzione del rapporto di lavoro della dipendente matricola n. 3030 inquadrata nella posizione economico-professionale B1 - profilo professionale di operatrice - in servizio presso l'Ufficio Affari legali e del personale a decorrere dal 1° giugno 2015;

Vista la nota pervenuta in data 20 marzo 2015, prot. n. 1208 Cons. reg. con la quale la dipendente predetta comunica di voler posticipare la cessazione dal servizio a decorrere dal 6 giugno 2015 (ultimo giorno di servizio: 5 giugno 2015) in seguito a dubbi interpretativi in ordine al raggiungimento del requisito contributivo necessario per il conseguimento del diritto a pensione;

Ravvisata conseguentemente la necessità di modificare il proprio provvedimento di risoluzione del rapporto di lavoro 25 febbraio 2015, n. 121 nei termini richiesti;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

DELIBERA

1. Per le ragioni espresse in premessa, la risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato della dipendente matr. n. 3030

BESCHLUSS NR. 136/15

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 665 vom 25. Juli 2008 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend das planmäßige und außerplanmäßige Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet und insbesondere in die Art. 27 und 29, welche die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Kündigungsfrist betreffen;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 121 vom 25. Februar 2015, mit welchem die Beendigung des Arbeitsverhältnisses der Bediensteten mit der Matrikelnummer Nr. 3030, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse B1, Berufsbild einer Sachbearbeiterin, im Dienst im Amt für Rechtsangelegenheiten und Personal, mit Wirkung ab 1. Juni 2015 angenommen wurde;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 20. März 2015, Prot. Nr. 1208 RegRat, mit welchem die vorgenannte Bedienstete mitteilt, dass sie aufgrund von Interpretationsproblemen in Hinsicht auf die Erreichung der Voraussetzungen zur Erwirkung des Rechtes auf die Pension die Beendigung des Arbeitsverhältnisses auf den 6. Juni 2015 (letzter Arbeitstag: 5 Juni 2015) vertagen möchte;

Es demnach als notwendig erachtet, den vorhergehenden Beschluss Nr. 121 vom 25. Februar 2015 zur Auflösung des Arbeitsverhältnisses in Bezug auf das besagte Datum abzuändern;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

BESCHLIEBT

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen endet das unbefristete Arbeitsverhältnis der Bediensteten mit der

inquadrata nella posizione economico-professionale B1 - profilo professionale B1 - in servizio presso l'Ufficio Affari legali e del personale il cui rapporto d'impiego cessa pertanto con decorrenza 6 giugno 2015 (ultimo giorno di servizio: 5 giugno 2015).

2. Di dare atto che le dimissioni dal servizio sono state presentate all'Amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso previsti dall'art. 29 del vigente Contratto collettivo 27 ottobre 2009.

3. Di far riserva di determinare con successivo provvedimento il trattamento di fine servizio/rapporto spettante alla medesima dipendente.

4. Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione istituita presso la Provincia autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Matrikelnummer 3030, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse B1, Berufsbild einer Sachbearbeiterin, im Dienst im Amt für Rechtsangelegenheiten und Personal, am 6. Juni 2015 (letzter Arbeitstag 5. Juni 2015).

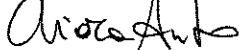
2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Kündigung der Verwaltung unter Einhaltung der im Artikel 29 des geltenden Tarifvertrages vom 27. Oktober 2009 vorgesehenen Fristen vorgelegt worden ist.

3. Die der vorgenannten Bediensteten zustehende Dienstabfertigung/Abfertigung mit einer nachfolgenden Maßnahme festzusetzen.

4. Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

- dott.ssa Chiara Aranzo -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -

